

**No. 51660\***

---

**Germany  
and  
Namibia**

**Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Namibia on the principles of the equipment aid programme of the Government of the Federal Republic of Germany for foreign armed forces and the related assignment of a Bundeswehr technical advisory group to the Republic of Namibia. Windhoek, 7 August 2013**

**Entry into force:** *26 October 2013, in accordance with article 18*

**Authentic texts:** *English and German*

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** *Germany, 10 February 2014*

*\*No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

---

**Allemagne  
et  
Namibie**

**Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Namibie relatif aux principes du Programme d'aide en matière d'équipements du Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne aux forces armées étrangères et à l'affectation connexe d'un Groupe consultatif technique de la Bundeswehr en République de Namibie. Windhoek, 7 août 2013**

**Entrée en vigueur :** *26 octobre 2013, conformément à l'article 18*

**Textes authentiques :** *anglais et allemand*

**Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :** *Allemagne, 10 février 2014*

*\*Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.*

[ ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS ]

Agreement

between

the Government of the Federal Republic of Germany

and

the Government of the Republic of Namibia

on

the Principles of the Equipment Aid Programme of the Government of the Federal Republic  
of Germany for Foreign Armed Forces and the Related Assignment of a Bundeswehr  
Technical Advisory Group to the Republic of Namibia

The Government of the Federal Republic of Germany  
and  
the Government of the Republic of Namibia  
hereinafter jointly referred to as the “Parties” –

in the spirit of the existing friendly relations between the Federal Republic of Germany and the Republic of Namibia,

bearing in mind that maintaining the friendly relations forms the basis of this Agreement,

desiring to further foster and intensify the relations through cooperation as partners in the field of equipment aid for foreign armed forces,

desiring to cooperate on setting up the national contribution of the Republic of Namibia to the Southern African Development Community (SADC) Standby Brigade,

guided by the firm belief that such cooperation will enable the Republic of Namibia to effectively commit itself to preventing and resolving violent conflicts and establishing peace and security in Africa,

united in the common belief that mutual confidence and support, the fulfilment of the principles of democracy and the rule of law, responsible governance as well as respect for human rights form the basis of this Agreement –

have agreed as follows:

## Article 1

### Purpose

(1) This Agreement establishes the principles of the equipment aid programme of the Government of the Federal Republic of Germany for Foreign Armed Forces for the Government of the Republic of Namibia, and the general terms and conditions of the related assignment and deployment of a Technical Advisory Group of the Federal Ministry of Defence of the Federal Republic of Germany to the Republic of Namibia.

(2) The Parties agree that mutual confidence and support as well as the respect for human rights form the basis of this Agreement.

## Article 2

### Definitions

For the purposes of this Agreement, the following definitions shall apply:

Dependants: Spouses, registered partners and unmarried children of technical advisors up to the age of 25 who live permanently in the same household as the technical advisors in the Receiving Nation as well as other persons to whom the technical advisors are legally obligated to provide maintenance and who were already living in the same household as the technical advisors.

Children may also be adopted children, foster children and stepchildren of the technical advisor, the spouse or the registered partner.

Technical Advisory Group: Bundeswehr military personnel on assignment to and performing duty with the Receiving Nation under this Agreement.

Receiving Nation: The Republic of Namibia.

Sending Nation: The Federal Republic of Germany.

Sending Party: The Government of the Federal Republic of Germany.

Receiving Party: The Government of the Republic of Namibia.

Technical Advisor: Member of the Technical Advisory Group.

### Article 3

#### Principles of Equipment Aid

(1) The equipment aid programme ("the Programme") of the Government of the Federal Republic of Germany for foreign armed forces shall serve cooperation in partnership with the armed forces of friendly nations in Africa in the spirit of the principles formulated in the Preamble to this Agreement.

(2) The support measures and projects to be carried out as well as the amount of equipment aid shall be set out in a programme arrangement between the Federal Ministry of Defence of the Sending Party and the Ministry of Defence of the Receiving Party.

(3) The equipment aid programme shall consist of the delivery of material (hereinafter referred to as "equipment"), the provision of services and may also include the performance of infrastructural measures as well as the costs of preparation, consultation and training that